



HOVERMATT®

Air Transfer System

Användarhandbok

Besök www.HoverMatt.com för andra språk

INNEHÅLL

Symbolreferens	2
Avsedd användning och försiktighetsåtgärder.....	2
Identifiering av delar –	
HoverMatt® Air Transfer Mattress.....	3
Identifiering av delar – HT-Air® Air Supply.....	3
HT-Air®-knappsatsfunktioner	3
Bruksanvisning	4–5
Produktspecifikationer/tillbehör som krävs	6–7
Rengöring och förebyggande underhåll	7
Använda HoverMatt® Air Transfer System i operationssalen	7

Symbolreferens



FÖRSÄKRAN OM ÖVERENS-
STÄMMELSE MED DIREKTIVET OM
MEDICINTEKNISKA PRODUKTER

Dessa produkter uppfyller de standarder som gäller för klass 1-produkter i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Avsedd användning och försiktighetsåtgärder

AVSEDD ANVÄNDNING

HoverMatt® Air Transfer System används för att hjälpa vårdpersonal med förflyttningar, positionering, vändning och bukläge av patienter. HoverTech Air Supply blåser upp HoverMatt för att dämpa stötar och omsluta patienten, samtidigt som luft släpps ut från hålen på undersidan, vilket minskar den kraft som krävs för att flytta patienten med mellan 80 och 90 procent.

INDIKATIONER

- Patienter som inte kan hjälpa till med sin förflyttning i sidled.
- Patienter vars vikt eller omfång utgör en potentiell hälsorisk för vårdgivare som ansvarar för ompositionering eller förflyttning i sidled av nämnda patienter.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med thoraxfrakturer, cervikala frakturer eller lumbalfrakturer som bedöms vara instabila ska inte använda HoverMatt såvida inte ett kliniskt beslut om detta har fattats inom inrättningen.

AVSEDDA VÅRDMILJÖER

- Sjukhus, långtidsvård eller äldreomsorg.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER – HOVERMATT

- Vårdpersonalen måste kontrollera att alla hjulbromsar är aktiverade innan förflyttning.
- Av säkerhetsskäl ska alltid två personer hjälpas åt vid förflyttning av patienter.
- Ytterligare vårdgivare rekommenderas vid förflyttning av patienter som väger över 340 kg.
- Lämna aldrig patienten utan tillsyn på en uppblåst enhet.
- Använd endast produkten för det ändamål som beskrivs i denna handbok.
- Använd endast tillbehör som godkänts av HoverTech International.
- Vid förflyttning till en säng med låg luftförlust ska sängmadrassens luftflöde ställas in på högsta nivå för en fast överflyttningssyta.
- Försök aldrig flytta en patient på en uppblåst HoverMatt.
- VARNING! I operationssalen: För att förhindra att patienten glider ska HoverMatt alltid tömmas och både patienten och HoverMatt säkras vid operationsbordet innan bordet flyttas till ett vinklat läge.

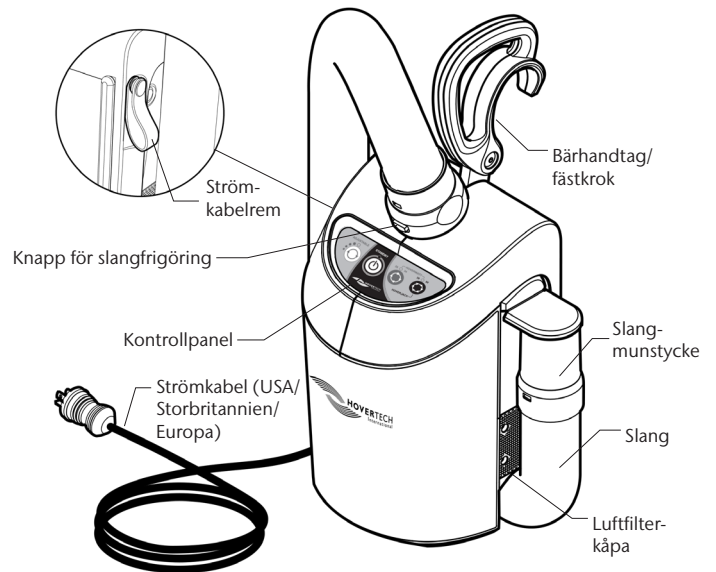
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER – AIR SUPPLY

- Får inte användas i närheten av lättantändliga anestetika eller i tryckkammare eller syrgastält.
- Dra strömkabeln på ett sådant sätt att den inte löper risk att skadas.
- Undvik att blockera luftintagen till Air Supply-enheten.
- Vid användning av HoverMatt i en MRT-miljö krävs en särskilt MRT-slang (ca 7,5 meter; köps separat).
- VARNING: Undvik elstötar. Öppna inte Air Supply-enheten.
- VARNING: Se de produktspecifika användarhandböckerna för användningsanvisningar.

Identifiering av delar – HoverMatt® Air Transfer Mattress

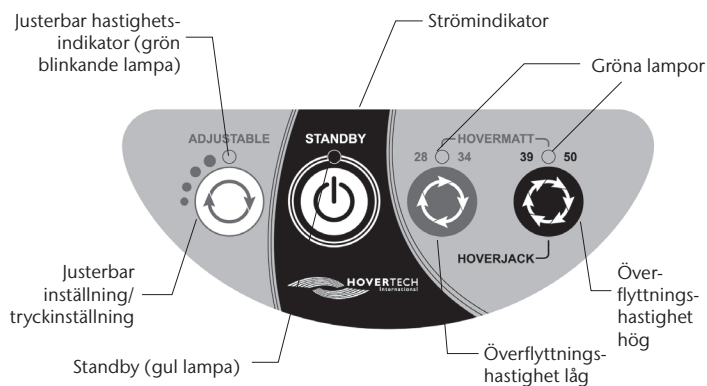


Identifiering av delar – HT-Air® Air Supply



WARNING: HT-Air kan inte användas med likströmsförsörjning.

HT-Air®-knappsatsfunktioner



ADJUSTABLE: För användning med HoverTech luftassisterade positioneringsenheter. Det finns fyra olika inställningar. Varje tryck på knappen ökar lufttrycket och uppblåsningshastigheten. Den gröna blinkande lampan indikerar uppblåsningshastigheten genom antalet blinkningar (dvs. två blinkningar motsvarar uppblåsningshastighet 2).

Alla inställningar i området ADJUSTABLE är betydligt lägre än inställningarna för HoverMatt och HoverJack. Funktionen ADJUSTABLE får inte användas för överflyttning.

Inställningen ADJUSTABLE är en säkerhetsfunktion som kan användas för att säkerställa att patienten är centrerad på luftassisterade HoverTech-enheter samt för att gradvis vänja en patient som är rädd eller har ont vid både ljudet och funktionaliteten hos de uppblåsta enheterna.



STANDBY: Används för att stoppa uppblåsning/luftflöde (gul lampa indikerar STANDBY-läge).



HOVERMATT 28/34: För användning med 70 cm (28") och 86 cm (34") HoverMatts och HoverSlings.



HOVERMATT 39/50 OCH HOVERJACK: För användning med 99 cm (39") och 127 cm (50") HoverMatts och HoverSlings samt 81 cm (32") och 99 cm (39") HoverJacks.

Bruksanvisning – HoverMatt® Air Transfer System

1. Patienten ska helst vara i ryggläge.
2. Placera HoverMatt under patienten genom att rulla över patienten och spänn fast patientsäkerhetsremmarna löst.
3. Anslut HoverTech Air Supply-kabeln till ett eluttag.
4. För in slangmunstycket i någon av de två slanggångarna vid fotändan av HoverMatt och tryck det på plats.
5. Se till att överflyttningsytorna finns så nära som möjligt och lås alla hjul.
6. Flytta om möjligt från en högre yta till en lägre.
7. Slå på HoverTech Air Supply.
8. Tryck HoverMatt i vinkel, antingen med huvudet först eller med fötterna först. När den är halvvägs över tar vårdgivaren på motsatta sidan tag i närmaste handtag och drar till önskad plats.
9. Kontrollera att patienten är centrerad på mottagningsutrustningen före tömning av luften.
10. Stäng av Air Supply-enheten och använd sängens/bårens skenor. Lossa patientsäkerhetsremmarna.

OBS! Vid användning av en 50-tums HoverMatt kan två Air Supply-enheter användas för uppblåsning.

Bruksanvisning – HoverMatt® SPU Link

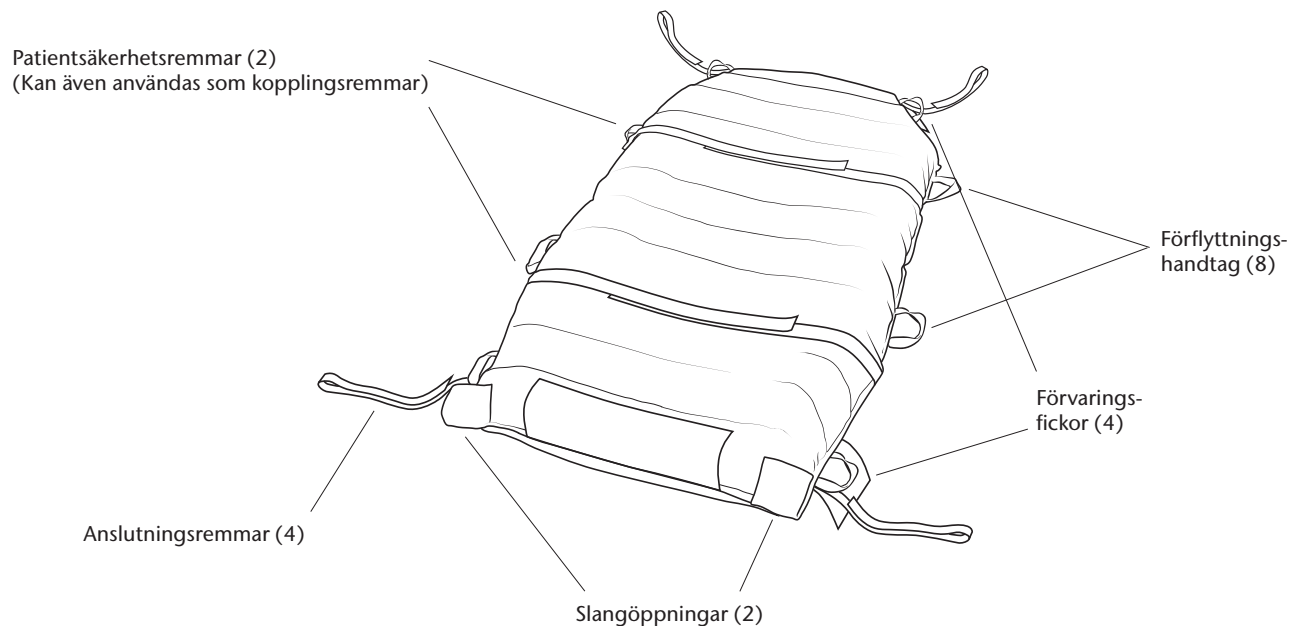
FÄSTA VID SÄNGRAMEN

1. Ta bort kopplingsremmarna från fickorna och fäst dem löst vid de fasta punkterna på sängramen så att SPU Link kan flyttas med patienten.
2. Koppla loss fästremmarna från sängramen och stoppa undan dem i förvaringsfickorna före förflyttningar i sidled.

FÖRFLYTTNING I SIDLED

1. Patienten ska helst vara i ryggläge.
2. Placera HoverMatt under patienten genom att rulla över patienten och spänn fast patientsäkerhetsremmarna löst.
3. Anslut HoverTech Air Supply-kabeln till ett eluttag.
4. För in slangmunstycket i någon av de två slanggångarna vid fotändan av HoverMatt och tryck det på plats.

5. Se till att överflyttningsytorna finns så nära som möjligt och lås alla hjul.
6. Flytta om möjligt från en högre yta till en lägre.
7. Slå på HoverTech Air Supply.
8. Tryck HoverMatt i vinkel, antingen med huvudet först eller med fötterna först. När den är halvvägs över tar vårdgivaren på motsatta sidan tag i närmaste handtag och drar till önskad plats.
9. Kontrollera att patienten är centrerad på mottagningsutrustningen före tömning av luften.
10. Stäng av Air Supply-enheten och använd sängens/bårens skenor. Lossa patientsäkerhetsremmarna.
11. Ta bort kopplingsremmarna från fickorna och fäst dem löst vid de fasta punkterna på sängramen.



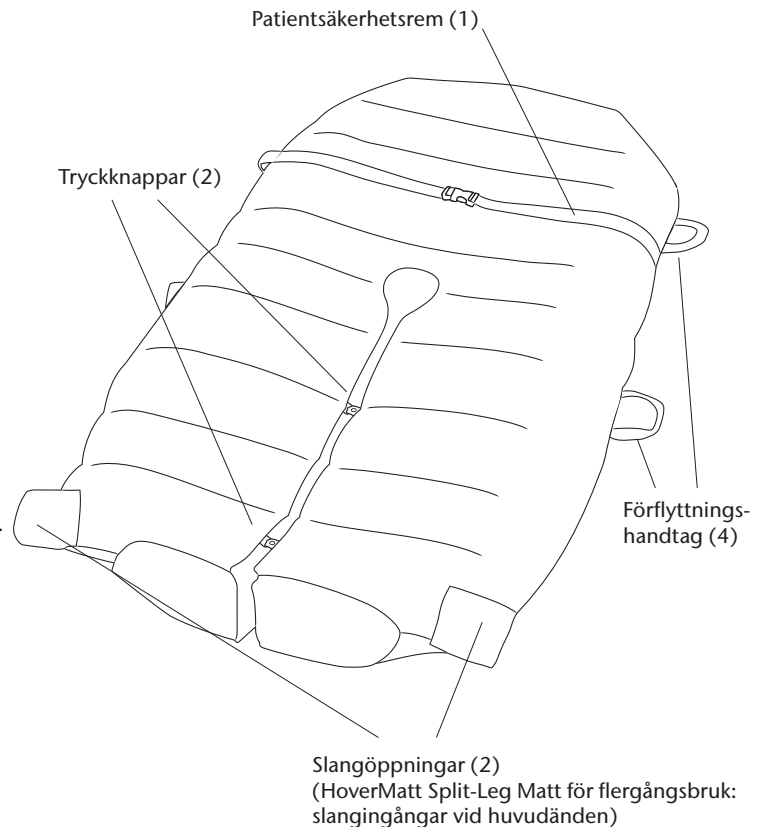
Bruksanvisning – HoverMatt® Split-Leg Matt

LITOTOMIPOSITION

1. Dela upp benen i två separata sektioner genom att lossa tryckknapparna.
2. Placera varje sektion på bordet med patientens ben.

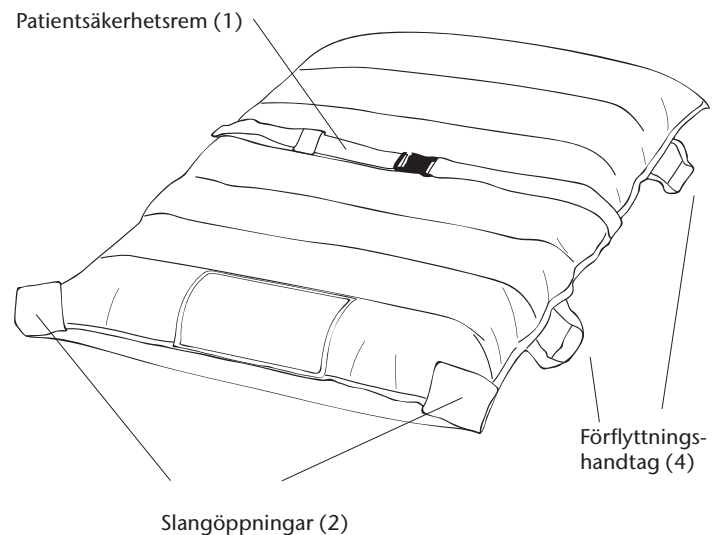
FÖRFLYTTNING I SIDLED

1. Kontrollera att alla tryckknappar på mittben- och fotsektionerna är knäppta.
2. Patienten ska helst vara i ryggläge.
3. Placera HoverMatt under patienten med hjälp av rullningsteknik och spänn fast patientsäkerhetsremmen löst.
4. Anslut HoverTech Air Supply-kabeln till ett eluttag.
5. För in slangmunstycket i någon av de två slangöppningarna vid huvudändan av Reusable Split-Leg Matt, eller vid fotändan av Single-Patient Use Split-Leg Matt, och snäpp fast det.
6. Se till att överflyttningsytorna finns så nära som möjligt och lås alla hjul.
7. Flytta om möjligt från en högre yta till en lägre.
8. Slå på HoverTech Air Supply.
9. Tryck HoverMatt i vinkel, antingen med huvudet först eller med fötterna först. När den är halvvägs över tar vårdgivaren på motsatta sidan tag i närmaste handtag och drar till önskad plats.
10. Kontrollera att patienten är centrerad på mottagningsutrustningen före tömning av luften.
11. Stäng av HoverTech Air Supply och använd säng-/bårskenorna. Lossa patientsäkerhetsremmen.
12. När Split-Leg Matt är tömd ska varje bensektion placeras på lämpligt sätt.



Bruksanvisning – HoverMatt® Half-Matt

1. Patienten ska helst vara i ryggläge.
2. Placera HoverMatt under patienten med hjälp av patientrullningsteknik och spänn fast patientsäkerhetsremmen löst.
3. Anslut HoverTech Air Supply-kabeln till ett eluttag.
4. För in slangmunstycket i någon av de två slangångarna vid fotändan av HoverMatt och tryck det på plats.
5. Se till att överföringsytorna finns så nära som möjligt och lås alla hjul.
6. Flytta om möjligt från en högre yta till en lägre.
7. Slå på HoverTech Air Supply.
8. Tryck HoverMatt i vinkel, antingen med huvudet först eller med fötterna först. När den är halvvägs över tar vårdgivaren på motsatta sidan tag i närmaste handtag och drar till önskad plats. Se till att vårdgivaren vid fotändan styr patientens fötter under förflyttningen.
9. Kontrollera att patienten är centrerad på mottagningsutrustningen före tömning av luften.
10. Stäng av HoverTech Air Supply och använd sängens/bårens skenor. Lossa patientsäkerhetsremmen.



VARNING: MINST TRE VÅRDGIVARE SKA ALLTID HJÄLPAS ÅT VID ANVÄNDNING AV HOVERMATT HALF-MATT.

Produktspecifikationer/tillbehör som krävs

HOVERMATT® AIR TRANSFER MATTRESS (ÅTERANVÄNDBAR)

Material:	Värmeförseglad: Nylonväv Dubbelbelagd: Nylonväv med silikon-polyuretanbeläggning på patientsidan
Konstruktion:	RF-svetsad
Bredd:	86 cm (34"), 99 cm (39"), 127 cm (50")
Längd:	198 cm (78") Half-Matt: 114 cm (45")

Värmeförseglad konstruktion

Modellnr: HM28HS – 70 cm (28") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM34HS – 86 cm (34") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM39HS – 99 cm (39") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM50HS – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L

Konstruktion med dubbel beläggning

Modellnr: HM28DC – 70 cm (28") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM34DC – 86 cm (34") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM39DC – 99 cm (39") B x 198 cm (78") L
Modellnr: HM50DC – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L

VIKTGRÄNS 544 KG

HoverMatt Half-Matt

Modellnr: HM-Mini34HS – 86 cm (34") B x 114 cm (45") L

Konstruktion med dubbel beläggning

Modellnr: HM-Mini34DC – 86 cm (34") B x 114 cm (45") L

VIKTGRÄNS 272 KG

TILLBEHÖR SOM KRÄVS:

Modellnr: HTAIR2300 (europeisk version) – 230 V ~, 50 Hz, 6 A

LATEXFRI

HOVERMATT® AIR TRANSFER MATTRESS FÖR ENPATIENTSBRUK

Material:	Överdel Nonwoven polypropenfiber Nederkant: Nylonväv
Konstruktion:	Sydd
Bredd:	86 cm (34"), 99 cm (39"), 127 cm (50")
Längd:	Varierar beroende på produkt Half-Matt: 114 cm (45")

HoverMatt för enpatientsbruk

Modellnr: HM34SPU-B – 86 cm (34") B x 198 cm (78") L (10 per kartong)*
Modellnr: HM39SPU-B – 99 cm (39") B x 198 cm (78") L (10 per kartong)*
Modellnr: HM50SPU-B – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L (5 per kartong)*
Modellnr: HM50SPU-B-1Matt – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L (1 enhet)*

HoverMatt SPU Split-Leg Matt

Modellnr: HM34SPU-SPLIT-B – 86 cm (34") B x 178 cm (70") L (10 per kartong)*

HoverMatt SPU Link

Modellnr: HM34SPU-LNK-B – 86 cm (34") B x 198 cm (78") L (10 per kartong)*

Modellnr: HM39SPU-LNK-B – 99 cm (39") B x 198 cm (78") L (10 per kartong)*

Modellnr: HM50SPU-LNK-B – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L (5 per kartong)*

Modellnr: HM50SPU-LNK-B-1Matt – 127 cm (50") B x 198 cm (78") L (1 enhet)*

VIKTGRÄNS 544 KG

HoverMatt SPU Half-Matt

Modellnr: HM34SPU-HLF-B – 86 cm (34") B x 114 cm (45") L (10 per kartong)*

Modellnr: HM39SPU-HLF-B – 99 cm (39") B x 114 cm (45") L (10 per kartong)*

VIKTGRÄNS 272 KG

* Modell som andas

TILLBEHÖR SOM KRÄVS:

Modellnr: HTAIR2300 (europeisk version) – 230 V ~, 50 Hz, 6 A

LATEXFRI

Använda HoverMatt® Air Transfer System i operationssalen

ALTERNATIV 1

Placera HoverMatt på den preoperativa bären eller sängen innan patienten anländer. Låt patienten flytta sig till sängen/bären eller använd en HoverMatt för att utföra en förflyttning i sidled. När du är i operationssalen kontrollerar du att operationsbordet är ordentligt fastsatt och låst i golvet, och flyttar sedan patienten till operationsbordet. Låt en vårdgivare stå vid operationsbordets huvudände och kontrollera att patienten är centrerad innan HoverMatt töms på luft. Positionera patienten inför operation på det sätt som krävs. Stoppa in kanterna på HoverMatt under operationsbordets dyna och se till att bordets skenor är åtkomliga. Följ inrättningens rutiner för patientpositionering vid kirurgiska ingrepp i liggande ställning. Lossa kanterna på HoverMatt från operationsbordets undersida efter ingreppet. Spänn patientsäkerhetsremmarna löst. Blås upp HoverMatt delvis med hjälp av inställningen ADJUSTABLE. Be vårdpersonalen vid huvudänden att kontrollera att patienten är centrerad och blås sedan upp madrassen helt med hjälp av lämplig höghastighetsinställning. Flytta patienten till bären eller sängen.

ALTERNATIV 2

Placera HoverMatt på operationsbordet och stoppa in kanterna under operationsbordets dyna innan patienten anländer. Se till att bordskenorna är åtkomliga. Flytta patienten till bordet och fortsätt enligt beskrivningen i Alternativ 1.

TRENDELENBURG-LÄGE

Om Trendelenburg eller omvänd Trendelenburg krävs måste en lämplig anordning för att förhindra glidning som fästs vid operationsbordets ram användas. För omvänd Trendelenburg ska en enhet som kläms fast på operationsbordets ram, t.ex. en fotplatta, användas. Om operationen även omfattar en lutning från sida till sida måste patienten säkras på ett säkert sätt så att positionen kan intas innan operationen påbörjas.

Rengöring och förebyggande underhåll

HoverMatt för enpatientsbruk är inte avsedd för tvätt.

Mellan varje patientanvändning ska HoverMatt torkas av med en rengöringslösning som används av sjukhuset för desinfektion av medicinsk utrustning. En 10:1 blekmedelslösning (10 delar vatten:1 del blekmedel) eller desinficerande våtservetter kan också användas. Det är viktigt att följa rengöringsmedelstillverkarens instruktioner, inklusive anvisningar om användningstid och spädning.

OBS! Rengöring med blekmedel kan missfärga tyget.

Om HoverMatt för flergångsbruk blir svårt nedsmutsad ska den tvättas i en tvättmaskin med en maximal vattentemperatur på 71 °C. En 10:1 blekmedelslösning kan användas (10 delar vatten:1 del blekmedel) under tvättcykeln.

HoverMatt ska om möjligt lufttorkas. Lufttorkning kan påskyndas genom att Air Supply används för att cirkulera luft genom insidan av HoverMatt. Om en torktumlare används ska temperaturen ställas in på den svalaste inställningen. Torktemperaturen får aldrig överstiga 46 °C. Baksidan av nylonet är tillverkad i polyuretan och börjar försämrans efter upprepad torkning vid hög temperatur. **Den dubbelbelagda HoverMatt ska inte placeras i torktumlare.**

För att hålla HoverMatt ren rekommenderar HoverTech International användning av HoverCover™ absorberande engångsöverdrag eller engångslakan. Oavsett vilket underlag patienten ligger på för att hålla sjukhussängen ren kan detta också placeras ovanpå HoverMatt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV AIR SUPPLY-ENHETEN

Se handboken till Air Supply-enheten för referens.

OBS! KONTROLLERA LOKALA/STATLIGA/FEDERALA/INTERNATIONELLA RIKTLINJER FÖRE KASSERING.

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

Före användning ska en visuell inspektion av HoverMatt utföras i syfte att säkerställa att det inte finns några synliga skador som skulle kunna göra HoverMatt obrukbar. HoverMatt ska ha alla sina patientsäkerhetsremmar och handtag (se bruksanvisningen för alla tillämpliga delar). Det får inte finnas några revor eller hål som hindrar HoverMatt från att blåsas upp. Om skador upptäcks som skulle göra att systemet inte fungerar som avsett ska HoverMatt tas ur bruk och returneras till HoverTech International för reparation (HoverMatts för engångsbruk ska kasseras).

INFEKTIONSKONTROLL

HoverTech International erbjuder överlägsen infektionskontroll med vår värmeförseglade HoverMatt för flergångsbruk. Denna unika konstruktion eliminerar de nålhål i en sydd madrass som kan utgöra potentiella ingångsvägar för bakterier. Dessutom har den värmeförseglade, dubbelbelagda HoverMatt en fläck- och vätskeskyddad yta för enkel rengöring. HoverMatt för enpatientsbruk finns också tillgänglig för att eliminera risken för korskontaminering och behovet av tvätt.

Om HoverMatt används på en isolerad patient ska sjukhuset använda samma protokoll/rutiner som används för sängmadrassen och/eller för sängkläderna i det aktuella patientrummet.

HoverTech-symboler

 CE-MÄRKNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

 EN PATIENT – FLERA ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

 FÖRSIKTIGHET

 ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

 BRUKSANVISNING

 UNIK ENHETSIDENTIFIKATION

 MEDICINTEKNISK PRODUKT

 FÖRVARAS TORRT

 BEGRÄNSNING AV FUKTIGHET

 TEMPERATURGRÄNS

 AUKTORISERAD REPRESENTANT

 TILLVERKARE

 SERIENUMMER

 LOT-NUMMER

 HoverTech International
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109, USA
www.HoverMatt.com
Info@hovermatt.com

Dessa produkter uppfyller de standarder som gäller för klass 1-produkter i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

 CEpartner4U, ESDOORNLAAN
13, 3951DB MAARN,
NEDERLÄNDERNA.
www.cepartner4u.com

Vid önskad incident i samband med enheten ska incidenterna rapporteras till vår auktoriserade representant, CEPartner4u. CEPartner4u vidarebefordrar informationen till tillverkaren.

EU-importör:
Etac AB
Färögatan 33
164 51 Kista www.etac.com

För returer och reparationer, kontakta din lokala återförsäljare/distributör:

Hitta kontaktuppgifter för Europa:
www.etac.com